



BIỂU PHÍ TRƯỜNG MẦM NON SUN SHINE

TUITION AND FEES OF SUN SHINE SCHOOL

Năm học: 2021-2022/ School year: 2021-2022

I. HỌC PHÍ

1. Học phí chính khóa/ Main Tuition Fee

Đơn vị tính / Unit: VND

| Lớp học Class | 1 tháng (*)/ 1 month | Kỳ 1 / 01 st term (01/9/2021– 30/11/2021) | Kỳ 2 / 02 nd term (1/12/2021– 28/2/2022) | Kỳ 3 / 03 rd term (1/3/2022– 31/5/2022) | Kỳ hè / Summer term (1/6/2022– 31/8/2022) | Cả năm / Annual |
|--|----------------------------|---|--|---|--|-------------------------------------|
| Từ 18 – 36 tháng (18 – 36 months) | 6,500,000 | 19,500,000 | 19,500,000 | 19,500,000 | 19,500,000 | 78,000,000 |
| Từ 03 – 06 tuổi (03 – 06 years old) | 6,900,000 | 20,700,000 | 20,700,000 | 20,700,000 | 20,700,000 | 82,800,000 |
| Thời hạn đóng học phí Payment schedules | - | Trước ngày 15/08 Before 15/8 | Trước ngày 30/11 Before 30/11 | Trước ngày 28/02 Before 28/02 | Trước ngày 31/05 Before 31/05 | Trước ngày 15/08 Before 15/08 |

- Học phí sẽ được thu theo kỳ (03 tháng /kỳ).

Tuition fees are collected by term (03 months /term)

- Học phí đã bao gồm phí tham gia các lớp học năng khiếu và Tiếng anh với người Bản ngữ.**

Tuition fees included gifted subjects and English class with native speakers.

(*) Đơn giá theo tháng là cơ sở để tính học phí trong trường hợp nhập học trễ và hoàn trả / bảo lưu / hoàn phí./ *Monthly fee is the basic to calculate tuition fee only in case of late enrollment and refund / defer / transfer.*

2. Phí chăm sóc ngoài giờ/ After school time of Childcare Fee

| Thời gian Time | Học phí Fee | Học phí theo tháng Tuition fee per month |
|-------------------|----------------|---|
| 17:00 – 18:00 | 50,000 | 750,000 |
| 17:00 – 19:00 | 80,000 | 1,300,000 |
| Ăn tối / Dinner | 30,000 | 660,000 |

3. Học phí ngày thứ 7: 1,500,000 VND/tháng.

Tuition fee for Saturday: 1,500,000 VND per month.

II. PHÍ BÁN TRÚ / MEAL FEE

Đơn vị tính /Unit: VND

| 01 tháng (*)/ 01 month | 01 Kỳ / 01 term | 02 Kỳ / 02 terms | 03 Kỳ / 03 terms | Cả năm / Annual |
|---------------------------|--------------------|---------------------|---------------------|--------------------|
| 1,500,000 | 4,500,000 | 9,000,000 | 13,500,000 | 18,000,000 |

- Phí bán trú là khoản phí bắt buộc áp dụng cho tất cả học sinh, bao gồm 3 bữa: Bữa sáng, Bữa trưa và bữa xế.

Meal fee is a mandatory fee which will be applied for all child, included 03 meals: breakfast, lunch and tea-time.

- Phí bán trú có thể thay đổi trong năm học nếu có biến đổi lớn trên thị trường về giá thực phẩm, nhà trường sẽ thông báo tới phụ huynh trước 30 ngày khi áp dụng.
Meal fee may be changed during the school year if there is a significant changes of food prices, Sun Shine school will notify to all the parents 30 days in advance.
(*) Đơn giá theo tháng là cơ sở để tính phí bán trú trong trường hợp nhập học trễ và hoàn trả / bảo lưu / hoàn phí *Monthly fee is the basic to calculate meal fee only in case of late enrollment and refund / defer / transfer.*

III. CÁC KHOẢN PHÍ NHẬP HỌC APPLICATION FEES

| Phí <i>Fees</i> | Số tiền (VND) <i>Amount</i> | Ghi chú <i>Note</i> |
|---|--------------------------------|---|
| <p>Phí giữ chỗ <i>Reservation fee</i></p> <p>Phí giữ chỗ sẽ được hoàn lại tại thời điểm phụ huynh đóng phí lần đầu tiên của năm học. <i>The reservation fee will be returned at the first time of tuition fee payment.</i></p> | 3,000,000 | <ul style="list-style-type: none"> - Giữ chỗ cho trẻ. <i>Reservation for class.</i> - Giữ mức ưu đãi. <i>Reservation for Promotion.</i> |
| <p>Phí cơ sở vật chất <i>School's facilities fee</i></p> <p>Phí cơ sở vật chất sẽ đóng hàng năm, khoản phí được thanh toán cùng thời điểm với kỳ đóng phí lần đầu tiên của năm học và không hoàn lại trong mọi trường hợp. <i>The school's facilities fee will be paid annually, this fee will be paid at the same time together with the first time of tuition fee and will not be refunded for all cases</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Nhập học trước ngày 31/12/2021: đóng 50%. <i>Entry before 31/12/2021: pay 50%.</i> ○ Nhập học từ ngày 01/01/2022: đóng 75%. <i>Entry from 01/01/2022: pay 75%.</i> | 5,000,000 | <ul style="list-style-type: none"> - Cơ sở vật chất trường học. <i>Equipment of School Facilities.</i> - Trang vật dụng cá nhân và đồ dùng học tập đầu năm. <i>Equipment of personal belongings at the beginning of school year.</i> - Đồng phục: 3 bộ đồng phục, balo và bộ nệm gối. <i>Uniform: 03 sets of school's uniforms, backpack and a set of bedding.</i> |

IV. CHÍNH SÁCH ƯU ĐÃI VÀ QUY ĐỊNH CHUNG

PREFERENTIAL & GENERAL POLICY

1. Chính sách ưu đãi/ *Preferential Policy*

- Các chính sách ưu đãi chỉ áp dụng trên học phí chính khóa, không bao gồm các khoản phí khác.:
All the preferential policy will be applied for tuition fee only, not including other fees
Đóng phí 02 kỳ: Giảm 5%/ *Paying each 02 terms: Discount 5%*
Đóng cả năm: Giảm 10%/ *Paying annual: Discount 10%*
- Ưu đãi dành cho phụ huynh có con đã và đang theo học tại trường: Con thứ 2 được ưu đãi thêm 5% học phí áp dụng cho tất cả các kỳ đóng theo kỳ, năm và được áp dụng kèm theo các chương trình ưu đãi khác
The school encourages sibling to study at Sun Shine school: An additional 5% discount on tuition fee for the 02nd child and can be applied together with another preferential policy.

2. Quy định chung/ *General Policy*

General regulation:

- Học phí và phí bán trú sẽ đóng theo Quý hoặc cả năm đúng thời hạn đã quy định.
Tuition fee and meal fee will be paid quarterly or annual on time as milestones regulated by Sun Shine school.
- Đối với học sinh mới lần đầu nhập học không đúng vào đầu kỳ học phí sẽ tính theo số tuần thực tế còn lại trong kỳ.
For the new students who do not enroll from the beginning of semester, the tuition fee will be paid in accordance with actual remaining weeks of semester.
- Sau thời hạn nộp phí trên, nhà trường sẽ áp dụng mức phí chậm nộp là 0.03%/ngày trên số tiền chưa thanh toán và phụ huynh có trách nhiệm nộp cả phần phí tăng thêm này.
After above milestones regulation, the Sun Shine school will apply a penalty of 0.03% each day for outstanding fees.
- Trong vòng 15 ngày làm việc kể từ ngày tính phí chậm nộp, Nhà trường sẽ gửi thư mời Phụ huynh để thống nhất giải pháp
After 15 working days from penalty date, Sun Shine school will send the invitation letter to the parents of student to find out a solution:
 - Nhà trường toàn quyền quyết định tạm dừng việc cung cấp dịch vụ cho học sinh, giữ lại bảng điểm và học bạ cho đến khi nhận được đầy đủ các khoản phí.
Sun Shine school reserves the right to withhold school reports and postpone its education service provision to the concerned student until all overdue fees are received by the school.
 - Nếu học sinh nghỉ học luôn thì Phụ huynh có trách nhiệm hoàn tất các khoản phí tồn đọng cho Nhà trường.
In case of the concerned student is withdrawn from the school after this period, parents will still be liable to pay any outstanding fees (if any) to Sun Shine school.
- Việc thông báo nhắc nhở phí của Nhà trường vì một lý do nào đó không đến được với Phụ huynh không đồng nghĩa với việc Phụ huynh được trì hoãn trách nhiệm chi trả các khoản phí cho học sinh theo quy định.
The school's reminder notification for some reasons cannot reach to the parents, it does not mean that the parents can delay the related fees payment for the student as regulation.

V. Hình thức thanh toán:

Method of payment:

Phụ huynh có thể lựa chọn 1 trong 2 hình thức đóng học phí như sau:

The parents can select following method of payment:

- Đóng trực tiếp tại Phòng tư vấn tuyển sinh;
Directly payment at Admissions consulting office;
- Đóng phí qua ngân hàng theo thông tin sau:
Tên Tài khoản: Cty TNHH TV TK & XD TATT;
Số Tài khoản: 060274416699 – Ngân hàng Sacombank – PGD An Nhon TP.HCM.
Bank transfer payment to the below account:
Account name: Cty TNHH TV TK & XD TATT;
Account number: 060274416699 – Sacombank – An Nhon transaction office, Ho Cho Minh city.

**VI. CÁC QUY ĐỊNH CHUNG VỀ PHÍ KHI BẢO LƯU, HOÀN TRẢ, CHUYỂN ĐỔI
FEE DEFERRAL, REFUND & TRANSFER POLICY**

1. Quy tắc chung:

General conditions:

- Bảo lưu / chuyển đổi: sẽ áp dụng khi học sinh xin nghỉ phép. Nếu học sinh xin nghỉ phép quá 1 tháng, Nhà trường sẽ không giữ chỗ và chỉ bảo lưu trong vòng 1 kỳ.
Deferral / transfer: will be used when students apply for a leave. If students apply for a leave more than a month, the school will not reserve the slot and only deferral within 1 term.
- Hoàn trả: áp dụng khi học sinh thôi học.
Refund: will be used when the students are withdrawn from the school.
- Thời gian gửi hồ sơ về Phòng Tuyển sinh hoặc GVCN tối thiểu 15 ngày trước ngày ngừng học của học sinh. Đối với phí bán trú, Phụ huynh gửi đơn xin phép trước 1 ngày.

The parents should send a dossier to Admissions office or form teacher at least 15 days before termination date of students. For meal fee, the parents should submit an application 01 day in advance.

- Hồ sơ bao gồm:
 - Mẫu đơn theo quy định nhà trường;
 - Phiếu thu hoặc hóa đơn;
 - Bản sao công chứng giấy khai sinh/ hộ khẩu xác nhận mối quan hệ anh chị em ruột trong trường hợp chuyển phí (Chuyển phí chỉ áp dụng khi học sinh có anh chị em ruột đang học tại cùng hệ thống).

Dossiers include:

- An application form in accordance with school regulations;
- Receipt or Invoice;
- A notarized copy of birth certificate / household registration confirming the sibling relationship in case of fee transfer (Fee transfer is only applicable to students whose siblings are also attending the School or Students whose siblings are registered in the same residence book).

- Thời hạn trả phí và hồ sơ:
 - Bảo lưu: Phí và học phí chưa sử dụng sẽ trừ cho lần đóng phí tiếp theo;
 - Hoàn trả: Hồ sơ học tập trả trong vòng 07 ngày làm việc. Các khoản phí chưa sử dụng hoàn trả trong vòng 15 ngày làm việc.

Payment schedules and documents:

- Deferral: remaining fees will be deducted from the next fee payment.
- Refund: school records will be returned within 07 working days. Remaining fees will be refunded within 15 business days.

- Cách tính học phí chưa sử dụng: được tính đến hết ngày học sinh chính thức ngừng học theo hồ sơ tiếp nhận, không phụ thuộc vào việc học sinh có đến trường hay không

Học phí chưa sử dụng = Học phí đã đóng thực tế - Học phí các tháng đã sử dụng tính theo biểu phí tại thời điểm đóng
Remaining tuition fee will be counted until student officially withdrawn date in accordance with the receiving record, regardless of whether the student attends school or not.

Remaining tuition fee = Actual paid tuition fee – Used tuition fee which is calculated based on the fee schedule at the time of payment.

2. Điều kiện xét duyệt và mức bảo lưu / chuyển đổi / hoàn trả Conditions for approval and deferral / transfer / refund

| Khoản phí <i>Fees</i> | Điều kiện xét duyệt tối thiểu <i>Conditions for approval</i> | Bảo lưu / chuyển đổi <i>Deferral / Transfer</i> | Hoàn trả <i>Refund</i> |
|--------------------------------|---|--|---------------------------|
| Học phí <i>Tuition fee</i> | Nghi có phép trọn 1 tháng <i>Absence for a month</i> | 100% | 90% |
| | Ngày nghỉ Tết và ngày lễ Nhà nước quy định <i>New Year and public holidays as regulation</i> | 0% | 0% |
| Phí bán trú <i>Meal fee</i> | Nghi có phép: trọn 1 ngày <i>Absence for a day</i> | 100% | 100% |
| | Ngày nghỉ Tết và ngày lễ Nhà nước quy định <i>New Year and public holidays as regulation</i> | 100% | 100% |